



CATÁLOGO DE EXPOSIÇÃO | CATÁLOGO DE LA EXPOSICIÓN

15 MAIO/MAYO | 31 JULHO/JULYO



**ALÉM PALÁCIO, CAMINHO A CERVANTES:
UMA EXPOSIÇÃO, DOIS LUGARES**
**MÁS ALLA DEL PALACIO, A CAMINO CERVANTES:
UNA EXPOSICIÓN, DOS LUGARES**

La Melodia Ácida
Joan Miró

CATÁLOGO DE EXPOSIÇÃO | CATÁLOGO DE LA EXPOSICIÓN

15 MAIO/MAYO | 31 JULHO/JULY





ISBN 978-989-9002-59-3



Chagall

PRESENTACIÓN

La exposición *Más allá del Palacio, a camino de Cervantes: una exposición, dos lugares* pretende mostrar y celebrar la riqueza y diversidad del arte español, particularmente las obras de Salvador Dalí y Joan Miró.

Asistir a las obras de Dalí y Miró en una exposición “conjunta” ofrece la oportunidad de apreciar los puntos de intersección, pero también las particularidades de dos visiones distintas del surrealismo. Dalí, con una imaginación provocadora, y Miró, explorando una perspectiva diferente del subconsciente.

De *La Vida es Sueño* a *La Melodía Ácida*, el objetivo es promover un diálogo enriquecedor entre arte y público, en una propuesta itinerante, que se desarrolla entre un palacio -donde se encuentra instalada la Universidad Autónoma de Lisboa (UAL) - y, al otro lado de la misma calle -, el Instituto Cervantes.

Esta exposición enriquecerá la comprensión del movimiento surrealista español y contribuirá para el enriquecimiento de la comunidad escolar que estará en contacto con el trabajo de estos dos artistas. En asociación con la Fundación Universitaria Iberoamericana (FUNIBER) se propone exponer entre mayo y julio de 2025, un conjunto de grabados que son parte de la Obra Cultural de FUNIBER, contribuyendo con la labor de difundir la cultura en diversos lugares del mundo.

Esta iniciativa fortalecerá los lazos culturales y académicos entre las instituciones participantes, en concreto, entre la UAL y el Instituto Cervantes, socios de cooperación desde 2019, y de éstos con FUNIBER, con la que se ha firmado un convenio de colaboración más recientemente, abriéndose un espacio para la planificación de futuras exposiciones.

Este catálogo que les presentamos se centra en la colección *La Vida es Sueño*, que estará en exposición en el Palacio de los Condes de Redondo hasta el día 31 de julio.

APRESENTAÇÃO

A *Arte Além do Palácio, Rumo a Cervantes: Uma Exposição, Dois Lugares*, visa apresentar e celebrar a riqueza e a diversidade da arte espanhola, em particular de Salvador Dalí e Joan Miró.

Ver as obras de Dalí e Miró numa exposição “conjunta” oferece uma oportunidade de apreciar os pontos de intersecção, mas também as particularidades de duas visões distintas do surrealismo. Dalí, com uma imaginação provocativa, e Miró, que explora uma diferente perspetiva do subconsciente.

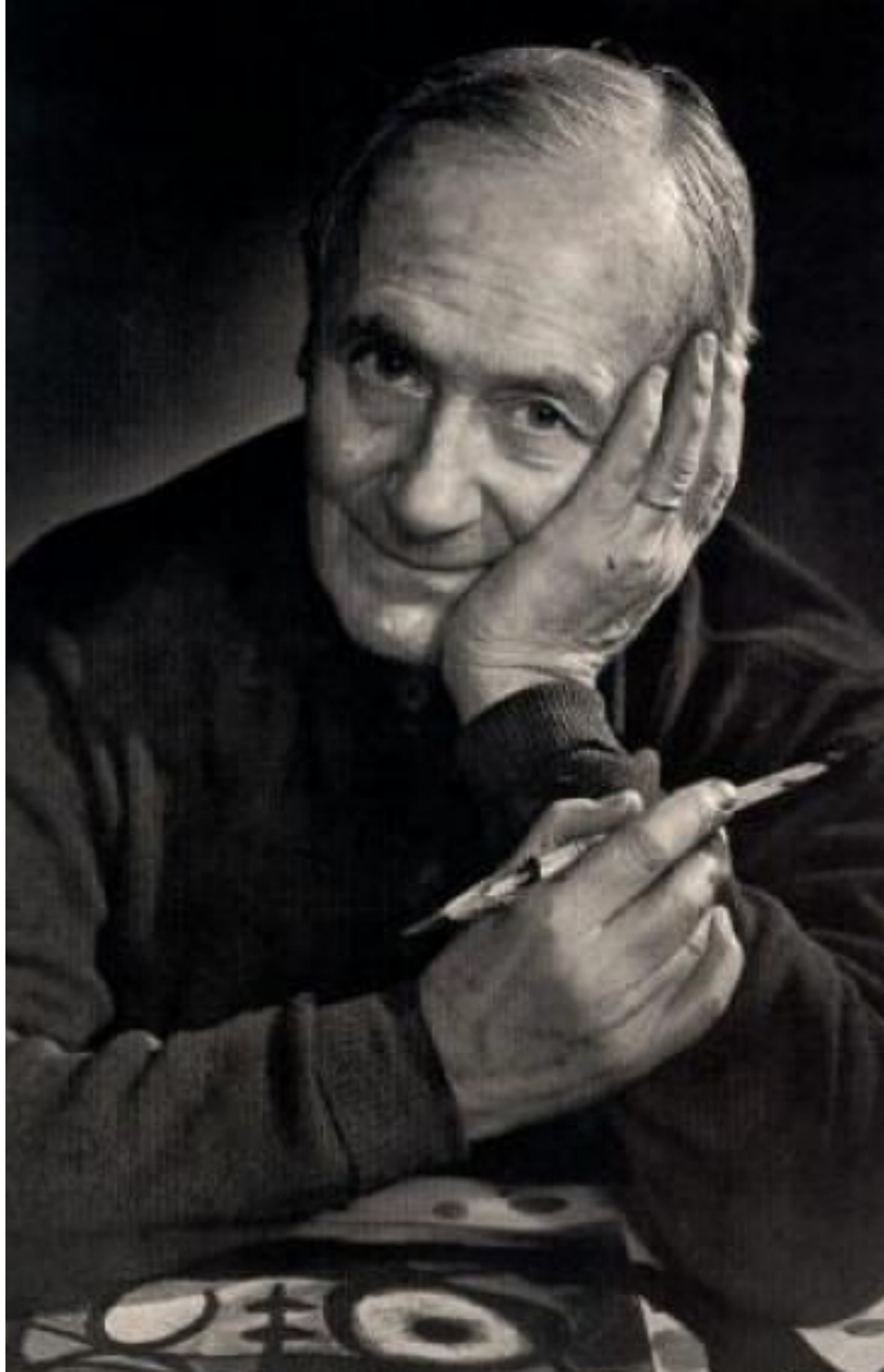
De *La Vida es Sueño* à *La Melodía Ácida*, pretende-se promover um diálogo enriquecedor entre a arte e o público, numa proposta itinerante, que se desenvolve entre uma casa senhorial - onde está instalada a Universidade Autónoma de Lisboa - e o Instituto Cervantes, na mesma rua.

Esta exposição enriquecerá a compreensão do movimento surrealista espanhol e contribuirá para o enriquecimento da comunidade escolar que estará desta forma em contacto com a obra destes dois artistas. Em parceria com a FUNIBER, detentora destas coleções, propõe-se exibir entre Maio e Julho de 2025, um conjunto de gravuras que têm sido expostas em diversos locais da América Latina.

Esta iniciativa fortalecerá os laços culturais e académicos entre as instituições participantes, nomeadamente entre a UAL e o Cervantes que mantêm um protocolo de cooperação desde 2019, e agora com a FUNIBER, com quem iremos planear futuras exposições abrangidas pelo protocolo que irá também assinar com a UAL.

Neste catálogo que agora se apresenta centramo-nos na coleção *La Vida es Sueño*, que estará patente no Palácio dos Condes de Redondo.

Joan Miró
1893-1983
Espanha



INTRODUCCIÓN

Joan Miró nació en Barcelona en 1893 y murió en Palma de Mallorca 90 años después. Estudió en la Escuela de Bellas Artes de Barcelona y en la Academia Gali.

A principios de la década de 1920 conoció a Breton y a otros artistas surrealistas. Con la pintura *El Carnaval de Harlequin*, 1924-25, inauguró un lenguaje cuyos símbolos nos conducen a una fantasía inocente, sin las profundidades de las cuestiones surrealistas, habiendo participado en una primera exposición ese mismo año.

Al final de su vida redujo los elementos de su lenguaje artístico a puntos, líneas, algunos símbolos y redujo el color, pasando a utilizar básicamente el blanco y el negro.

La Melodía Ácida es una colección de 14 litografías que el pintor realizó en 1980 para el libro “La Melodía Ácida” de Patrick Walberg, escritor dedicado a los pintores surrealistas y autor de varios textos sobre Miró.

Según el curador de FUNIBER, Federico Fernández Díez, la exposición “es concreta, rara y específica” y hoy tenemos la oportunidad de crear este catálogo que es el resultado de una iniciativa en colaboración con el Grupo Autónoma, el Instituto Cervantes, FUNIBER y la Universidad Europea del Atlántico, cuyas obras estarán patentes en el Instituto Cervantes, en Lisboa, entre mayo y julio de 2025.

INTRODUÇÃO

Joan Miró nasceu em Barcelona, em 1893 e faleceu em Palma de Mallorca 90 anos depois. Fez academia na Escola de Belas Artes em Barcelona e na Academia de Gali.

No início dos anos 20, conheceu Breton e outros artistas surrealistas e a pintura *O Carnaval de Arlequim*, 1924-25, inaugurou uma linguagem cujos símbolos remetem a uma fantasia inocente, sem as profundezas das questões surrealistas, tendo participado numa primeira exposição no mesmo ano.

No final de sua vida reduziu os elementos de sua linguagem artística a pontos, linhas, alguns símbolos e reduziu a cor, passando a usar basicamente o branco e o preto.

La Melodía Ácida é uma coleção de 14 litografias que o pintor realizou em 1980 para o livro “La Melodía Ácida” de Patrick Walberg, escritor dedicado aos pintores surrealistas e autor de vários textos sobre Miró.

Segundo o curador da FUNIBER, Frederico Fernández Díez, a exposição “é concreta, rara e específica” e hoje temos a oportunidade de criar este catálogo que resulta de uma iniciativa em parceria com o Grupo Autónoma, o Instituto Cervantes, a FUNIBER e a Universidade Atlântico, cujas obras estão patentes em Lisboa, entre maio e julho de 2025.

LA MELODIA ÁCIDA
CATÁLOGO

**1. La Melodía Ácida**

Joan Miró

1980

litografía en 6 colores

49 x 41 cm

FUNIBER

Joan Miró -

© Succession Miró,

ADAGP 2025



2. La Melodia Ácida
Joan Miró
1980
litografía en 6 colores
49 x 41 cm
FUNIBER
Joan Miró - © Succession Miró,
ADAGP 2025

3. La Melodia Ácida
Joan Miró
1980

litografía en 6 colores
49 x 41 cm

**FUNIBER Joan Miró - © Succession Miró,
ADAGP 2025**



4. La Melodía Ácida

Joan Miró

1980

litografía en 6 colores

49 x 41 cm

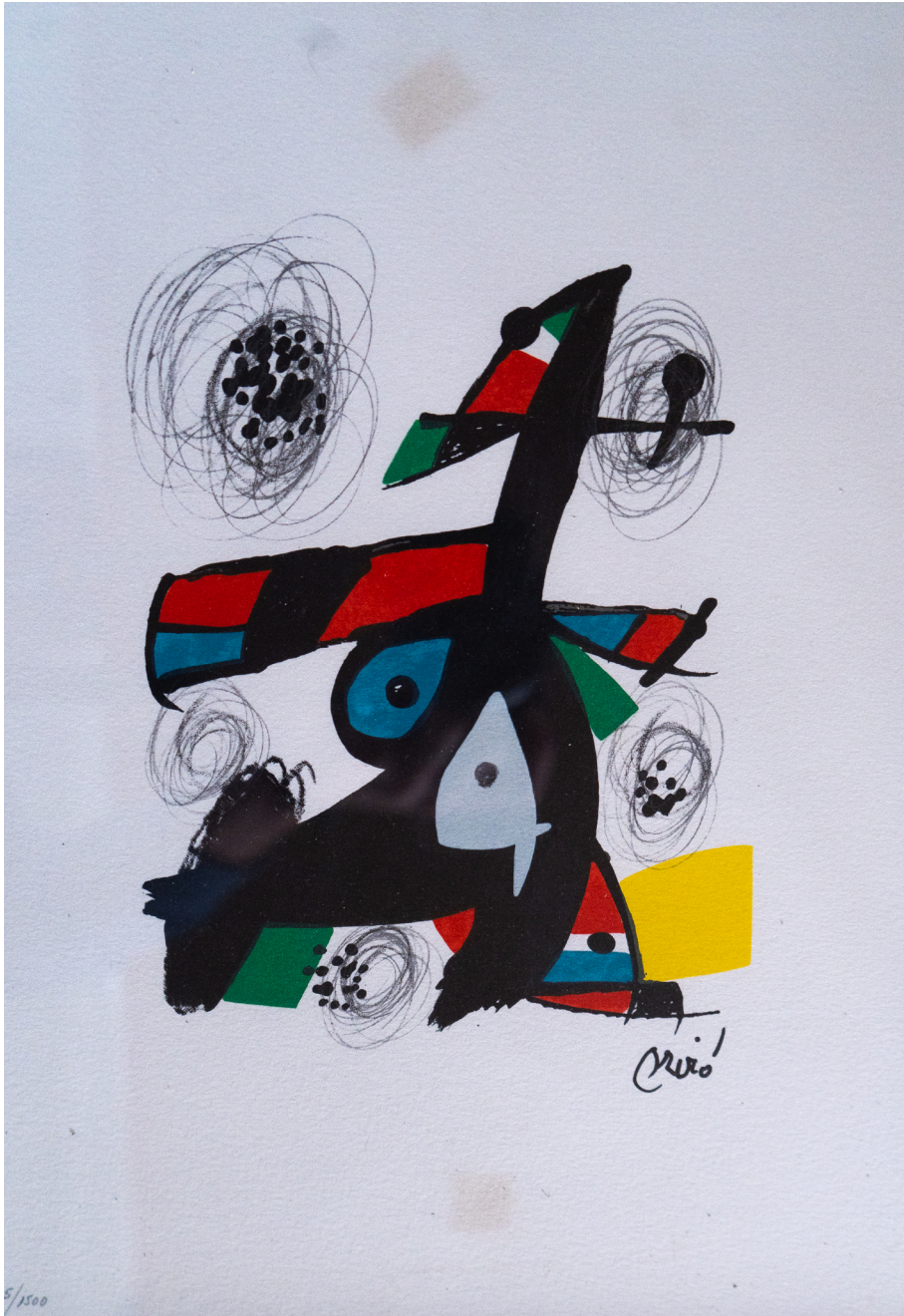
FUNIBER

Joan Miró -

© Succession Miró,

ADAGP 2025





5. La Melodía Ácida

Joan Miró

1980

litografía en 6 colores

38 x 46cm

FUNIBER

Joan Miró -

© Succession Miró,

ADAGP 2025





7. La Melodía Ácida

Joan Miró

1980

litografía en 6 colores

49 x 41 cm

FUNIBER

Joan Miró - © Succession Miró,

ADAGP 2025

8. La Melodía Ácida

Joan Miró

1980

litografía en 6 colores

49 x 41 cm

FUNIBER

Joan Miró - © Succession Miró,
ADAGP 2025



9. La Melodía Ácida

Joan Miró

1980

litografía en 6 colores

49 x 41 cm

FUNIBER

Joan Miró -

© Succession Miró,

ADAGP 2025





10. La Melodía Ácida

Joan Miró

1980

litografía en 6 colores

49 x 41cm

FUNIBER

Joan Miró -

© Succession Miró,

ADAGP 2025

11. La Melodía Ácida

Joan Miró

1980

litografía en 6 colores

46 x 54cm

FUNIBER

Joan Miró - © Succession Miró,
ADAGP 2025





12. La Melodía Ácida

Joan Miró

1980

litografía en 6 colores

38 x 46cm

FUNIBER

Joan Miró - © Succession Miró,

ADAGP 2025

13. La Melodía Ácida

1980

Joan Miró

litografía en 6 colores

49 x 41 cm

FUNIBER

Joan Miró - © Succession Miró,
ADAGP 2025





14. La Melodia Ácida

Joan Miró

1980

litografía en 6 colores

46 x 54cm

FUNIBER

Joan Miró - © Succession Miró,

ADAGP 2025

[illegible]

[illegible]